



10<sup>o</sup> ΑΡΑΒΟ-ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΦΟΡΟΥΜ  
المنتدى الاقتصادي العربي - اليوناني العاشر  
10<sup>th</sup> ARAB-HELLENIC ECONOMIC FORUM  
Athens, 7<sup>th</sup> & 8<sup>th</sup> December, 2021

## "اليونان والعالم العربي: نحو مستقبل مُستدام"

### تحت الرعاية



HELLENIC REPUBLIC  
MINISTRY OF MARITIME AFFAIRS & INSULAR POLICY

### بمساهمة ودعم من



### مدخل

تتسم فعاليات الغرفة العربية اليونانية بمشاركة كبيرة وتفاعل إيجابي أبقت على قنوات التواصل قائمة بين رجال الأعمال العرب ونظرائهم اليونانيين، وأسهمت بدورها في زيادة التبادل التجاري والاستثماري بين اليونان والعالم العربي. نختتم فعالياتنا في الغرفة العربية اليونانية لهذا العام بدعوتكم للمشاركة في الفعالية الرئيسية "المنتدى الاقتصادي العربي-اليوناني العاشر" المقرر عقده في 07 و08 ديسمبر 2021، في فندق ذيفاني كارافيل، أثينا، اليونان.

### المشاركة والحضور

سيُعقد هذا المنتدى بالتواصل عن بُعد وبالمشاركة الشخصية على ضوء ما تسمح به إجراءات الحكومة اليونانية بخصوص جائحة الكوفيد-19. ويُقدّم لجلساته بعض الوزراء من اليونان والعالم العربي والسفراء العرب أو ممثليهم في لقاء خاص مع رجال الأعمال اليونانيين، كما يشترك للتقديم في جلساته رجال الأعمال والمختصين من الجانبين. نحرص على مشاركة واسعة في ظل الظروف الراهنة في الوقت الذي وفّرت الغرفة العربية اليونانية منصة متميزة للبحث الحي في جلسات هذا المنتدى ومداولاته وتتيح للمشاركين من الجانب اليوناني والعربي التواصل المرئي (video) للتداول فيما بينهم في كافة قطاعات العمل.

### لغتي المنتدى

اليونانية والعربية (ترجمة فورية)

### مطبوعات المنتدى

- دليل الأعمال لأعضاء الغرفة العربية اليونانية (2020-2021)
- مجلة الغرفة (MAN) عدد 44.



10<sup>ο</sup> ΑΡΑΒΟ-ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΦΟΡΟΥΜ  
المنتدى الاقتصادي العربي - اليوناني العاشر  
10<sup>th</sup> ARAB-HELLENIC ECONOMIC FORUM  
Athens, 7<sup>th</sup> & 8<sup>th</sup> December, 2021

## Professional Associations



ATHENS CHAMBER  
OF SMALL & MEDIUM  
INDUSTRIES



ΕΜΠΟΡΙΚΟ & ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ ΠΕΙΡΑΙΩΣ  
PIRAEUS CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY



HELLENIC REPUBLIC  
HELLENIC CHAMBER OF SHIPPING



THESSALONIKI CHAMBER OF  
COMMERCE AND INDUSTRY

## البرنامج المبدئي

الثلاثاء 07 ديسمبر/كانون الأول 2021

11:15-10:30 حفل الافتتاح

**12:45-11:30 الجلسة الأولى: التغييرات المناخية وبدائل الطاقة المُتجددة، الانعكاسات، والإمكانيات لتطوير التعاون العربي-اليوناني في هذا المجال.**

(نتعرض في هذه الجلسة للبودار المُشجعة في موضوع الربط الكهربائي بين مصر واليونان وآفاق التعاون العربي-اليوناني في الطاقة المُتجددة والخضراء. يُقدّم لهذه الجلسة كبار المسؤولين ورجال الاعمال والأكاديميين من اليونان والعالم العربي).

**14:15-13:00 الجلسة الثانية: الازمات والتطورات الأخيرة في الملاحة والموانئ، التحديات والفرص المُتاحة لتوجّه جديد في الملاحة.**

(تتظر هذه الجلسة الى آثار جائحة كوفيد-19 السلبية في حركة الملاحة العالمية وأزمة الموانئ في المُناولة والنقل وتأثير ذلك على حركة التجارة العالمية بسبب ارتفاع أسعار النقل البحري ونقص البضائع. التحديات المُقبلة نحو تشريعات جديدة والتسريع في صناعة ملاحة صديقة للبيئة، مزايا التعاون في التجارة الإقليمية كحلّ بديل لتعزيز العلاقات العربية-اليونانية).

**15:45-14:30 الجلسة الثالثة: المشاريع والبنية التحتية في العالم العربي، وآفاق التعاون العربي-اليوناني في هذا المجال.**

(لطالما كان قطاع الانشاءات والبنية التحتية من الركائز الأساسية في الاقتصاد العربي، وتلعب الهندسة المعمارية المُستقبلية الآن تصورها المُستدام في هذا المجال ويتمتع الجانبان العربي واليوناني بمزايا كثيرة للأخذ والعطاء وتبادل الأفكار والخبرات من اجل تواصل مُثمر بين الجانبين).



10<sup>o</sup> ΑΡΑΒΟ-ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΦΟΡΟΥΜ  
المنتدى الاقتصادي العربي – اليوناني العاشر  
10<sup>th</sup> ARAB-HELLENIC ECONOMIC FORUM  
Athens, 7<sup>th</sup> & 8<sup>th</sup> December, 2021

## الاربعاء 08 ديسمبر/كانون الأول 2021

**11:45-10:30 الجلسة الرابعة: نقل التكنولوجيا والمعرفة في الصناعات الغذائية مع التركيز على المشاريع الصغيرة والمتوسطة في هذا المجال.**

(اليونان باع طويل وإيجابي في صناعة الأغذية تعلق الامر بالزراعة، وفي المقابل فان العالم العربي يُولي موضوع الغذاء أهمية كبيرة وهناك كثير من الدول قد أحرزت تطوّر كبير في توسيع الرقعة الزراعية. تُعرض هذه الجلسة لتبادل التكنولوجيا والمعرفة نحو تأسيس تعاون مُستدام يعود بالمصلحة المُشتركة للجانبين العربي واليوناني)

**13:15-12:00 الجلسة الخامسة: السياحة والاستثمار العقاري وآفاق التعاون بين الجانب العربي واليوناني.**

(تمتاز اليونان بكونها واجهة عالمية للسياحة وبوفرة المعالم السياحية والجميلة، وفي المقابل، فان العالم العربي يتمتع بموقع فريد ومعالم جميلة لا حصر لها لم تُستغل سياحياً بعد. وكلا الجانبين يُقدّمان تسهيلات وحوافز للاستثمار في قطاع العقار وتأسيس الخدمات السياحية. يُقدّم لهذه الجلسة كبار المسؤولين والمختصّين في هذه المجالات).

**16:30-14:00 لقاء السفراء العرب:**

ضمن البرنامج الرئيسي للمنتدى عقد اللقاء الثالث "لقاء السفراء العرب" مع أصحاب لشركات وكبار المسؤولين في الشركات اليونانية، الاعضاء في الغرفة العربية اليونانية، والمُشاركين في هذا المنتدى حلقة نقاش مفتوحة يُقدّم لها السفراء العرب حول تقاليد وثقافة العمل والاعمال في العالم العربي والتطرّق الى فرص الاستثمار لا سيما في المناطق الحرّة والصناعية مع التركيز على الاستثمار في الصناعات الصغيرة والمتوسطة.



10<sup>ο</sup> ΑΡΑΒΟ-ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΦΟΡΟΥΜ  
المنتدى الاقتصادي العربي – اليوناني العاشر  
10<sup>th</sup> ARAB-HELLENIC ECONOMIC FORUM  
Athens, 7<sup>th</sup> & 8<sup>th</sup> December, 2021

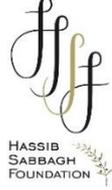
### Strategic Sponsors



Public  
Power  
Corporation



شركة اتحاد المقاولين  
Consolidated Contractors Company



HASSIB  
SABBAGH  
FOUNDATION

### Silver Sponsors



EASTERN MEDITERRANEAN MARITIME Limited



HELLENIC  
PETROLEUM



AL SRAIYA  
HOLDING GROUP



8B Energy

### Bronze Sponsors



Pharmaceutical Laboratories S.A.



InterMed  
Pharmaceutical Laboratories



MOTOR OIL



MYTILINEOS

### Supporters



ARCHIRODON



NEOKEM  
color performance



جود  
JOD  
1933

WIDE



PHOENIX  
Register of Shipping



EUROSOL  
ENERGY SOLUTIONS

LiveOn

### Communication Sponsors



NAFTEMPORIKI



OIKONOMIKH  
businessfile



Greek Diplomatic  
Life magazine

### Online Communication Sponsor



naftemporiki.gr

التنظيم: الغرفة العربية – اليونانية للتجارة والتنمية  
[www.arabhellenicchamber.gr](http://www.arabhellenicchamber.gr)